

Генеральная Ассамблея

Distr.: General 19 April 2010 Russian

Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок третья сессия

Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года

Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности: проект части третьей, касающийся режима предпринимательских групп при несостоятельности

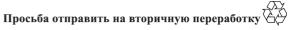
Подборка замечаний правительств*

Содержание

		Пункты	Cmp.
I.	Введение	1	2
II.	Замечания правительств	2-9	2
	А. Чешская Республика	2	2
	В. Польша	3-9	2

V.10-52945 (R)





^{*} Следует отметить, что настоящие замечания подготовлены на основе документа A/CN.9/WG.V/WP.90 и добавлений к нему. Нумерация рекомендаций в документе A/CN.9/WG.V/WP.90 несколько отличается от нумерации рекомендаций в последующем документе A/CN.9/WG.V/WP.92: рекомендации 226-239 в выпущенном ранее документе соответствуют рекомендациям 225-238 в его пересмотренном варианте.

I. Введение

1. По просьбе Рабочей группы V в рамках подготовки к сорок третьей сессии Комиссии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) среди правительств был распространен проект части третьей, касающийся режима предпринимательских групп при несостоятельности и содержащийся в документах A/CN.9/WG.V/WP.90 и Add.1, для получения их замечаний (см. A/CN.9/686, пункт 125). Содержание замечаний, полученных к 12 апреля 2010 года, в части, касающейся проекта части третьей, воспроизводится ниже, а также в последующих добавлениях.

II. Замечания правительств

А. Чешская Республика

2. Во-первых, мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Секретариату за отлично проделанную всеохватывающую работу в этой области. Во-вторых, мы провели консультации по соответствующим документам с экспертами и судьями, занимающимися практическими аспектами ведения производства по делам о несостоятельности. Кроме того, из полученных ответов мы убедились в том, что у нас нет никакого опыта в этой области. Просим принять к сведению, что у нас нет никаких серьезных замечаний относительно части третьей Руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности.

В. Польша

- В части третьей Руководства для законодательных органов затронут вопрос, который в настоящее время имеет огромное значение, а именно несостоятельность двух или более предприятий, связанных между собой. Эта проблема не урегулирована до сих пор ни в польском законодательстве, ни в законодательстве большинства государств - членов OOH. несостоятельность отличается так называемой трансграничной от несостоятельности, когда речь идет о трансграничных последствиях несостоятельности единого правосубъекта. Такая ситуация рассматривается в Типовом законе ООН, с учетом положений которого была разработана часть вторая польского Закона о несостоятельности и реструктуризации 2003 года. На европейском уровне трансграничная несостоятельность регулируется Постановлением Совета 1346/2000 от 29 мая 2000 года о производстве по делам о несостоятельности. Однако в этом Постановлении совсем не рассматриваются случаи несостоятельности групп предприятий, что было подвергнуто критике в соответствующей европейской литературе.
- 4. На сегодняшний день не существует примеров, способных побудить законодателей к разработке норм, регулирующих ситуации, когда несколько формально независимых правосубъектов становятся несостоятельными при том, что между ними существуют связи, позволяющие рассматривать их как единый хозяйственный субъект. Такие ситуации возникают, в частности, с

2 V.10-52945

холдинговыми структурами. Аналогичная ситуация недавно возникла и в Польше. Мне известно о случае, когда пять или шесть польских компаний с немецкими акционерами объявили о несостоятельности, косвенной причиной которой была несостоятельность материнской компании. Впоследствии это привело к несостоятельности компаний, действующих также в Италии и Германии.

- 5. Эта проблема рассматривается в части третьей Руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности, цель которой заключается в том, чтобы предложить стандартные решения, которые можно и следует включить в национальное законодательство. Рассматриваемые положения, разумеется, не имеют какой-либо обязательной силы и государства-члены не обязаны их принимать. Кроме того, в этой части описываются методы решения конкретных проблем, которые можно включить в национальное законодательство. В этой связи данная работа, вне всякого сомнения, отличается от типового закона. Вместе с тем вполне вероятно, что на основе данного Руководства для законодательных органов будет разработан типовой закон, однако на текущем этапе работы решение об этом еще не принято.
- 6. В части третьей Руководства для законодательных органов раздельно рассматриваются вопросы несостоятельности предпринимательских групп на национальном уровне (когда несостоятельными становятся предприятия из одного государства) и на международном уровне (когда несостоятельными становятся предприятия из разных государств). Эти области тесно взаимосвязаны, и поэтому желательно сохранить согласованный характер обоих режимов регулирования в случае их включения в национальные правовые системы.
- Следует подчеркнуть, что положения Руководства ни при каких обстоятельствах не подразумевают отмены так называемых корпоративных границ, и тем самым сохраняется правовая самостоятельность каждого из несостоятельных субъектов. В соответствии с Руководством не допускается также объединение производств по делам о несостоятельности в строгом смысле этого слова, поскольку это может оказаться слишком сложной задачей, однако в нем упоминается о консолидации производств. В Руководстве говорится о различных методах сотрудничества между управляющими в делах о несостоятельности и судами по делам о несостоятельности. Особое внимание уделяется, например, таким вопросам, как сотрудничество сотрудничество управляющих в делах о несостоятельности, соглашения о сотрудничестве, согласование планов реорганизации, принимаемых в рамках конкретного производства, издержки производства, координация действий по ликвидации имущественной массы в деле о несостоятельности, координация процедур личного допроса, координация на основе назначения единого управляющего в деле о несостоятельности в рамках нескольких производств по делу о несостоятельности, в том числе ведущихся за рубежом. Все предложенные решения полностью согласуются с положениями национальных законодательств.
- 8. Предложенные решения, неизбежно имеющие общий характер, не создают противоречий и могут быть также включены в систему польского права. Следует подчеркнуть, что задача данного проекта заключается в том,

V.10-52945 3

чтобы предложить решения, которые можно применять в странах с разными правовыми системами и разными правовыми традициями (в Европе, Америке, Азии, Африке и т.д.). Это стало возможным благодаря тому, что представители разных правовых традиций активно участвовали в деятельности Рабочей группы.

9. Принимая во внимание бесспорную необходимость начала работы по разработке (в том числе в Польше) законодательства о несостоятельности предпринимательских групп (на национальном и международном уровнях), можно предположить, что деятельность ЮНСИТРАЛ в этой области должна привести к разработке типового закона, в котором были бы учтены решения, изложенные в части третьей Руководства для законодательных органов, посвященной предпринимательским группам. Тема несостоятельности открывает более широкие возможности для принятия конкретными государствами законодательства, близкого по своему содержанию к системам регулирования, принятым в других государствах, что является необходимым условием унификации на международном уровне.

4 V.10-52945